

Songtext: Alyona Alyona & Jerry Heil - "Teresa & Maria"

Stand: 29.04.2024 10:27 Uhr

<https://www.eurovision.de/news/Songtext-Alyona-Alyona-Jerry-Heil-Teresa-Maria,lyrics730.html>

Lyrics (Original)

Dzhere-dzhere-dzherelo probyva sobi shliakh,
shcho by shcho by ne bulo, svit na yiyi plechakh
mani-mani-manivtsi zvyvysti, skeliasti
ale znai: v tvoyiy rutsi tvoye vlasne shchastia

Davai, mala, palai
I'm not holy, I'm alive

Z namy Mama Tereza i Diva Maria
Bosi, niby po lezu, ishly po zemli
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as human beings

Z namy Mama Tereza i Diva Maria
Bosi, niby po lezu, ishly po zemli
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as human beings

Navit shche zmalia my shukaly shliakh
ta zhyttia - petlia, niby dlia tykh khto padaie
Na svoikh plechakh shche male divcha
nese z boliu chan i vbacha, shcho to vada ye

Znovu ne taka, to nadto miaka,
odiah na kistkakh, holiaka chy to pid vinets
De tvoie dytia? Shcho tvoie zhyttia?
Ta roky zh letiat! I zatiam: skoro vzhe kinets

I khai khtos khoche aby my zlamalys
khai buva v tobi zariadu ne po likot, a po palets
I khai khtos khova za posmishkoiu nenavyst i zazdrist,
koly ty puskayesh v sertse hniv dobra y liubovi zamist

Ale v nebi ye sviati, yikh nohy bachyly tsyu zemlyu, znayesh,
tviy ternystyi shliakh same tomu ye ne daremno
I khai bude duzhe strashno y temno i chasom ne lehko,

ta z tobouy zavzhdy budut z neba sliduvaty predky

Z namy Mama Tereza i Diva Maria
Bosi, niby po lezu, ishly po zemli
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as human beings

Z namy Mama Tereza i Diva Maria
Bosi, niby po lezu, yshly po zemli
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as human beings

Englisch

Spri-spri-spring carves its way,
No matter what, the world is on her shoulders
Pa-pa-path is winding and rocky
But you should know: your own happiness is in your hands

Come on, little girl, light up
I'm not holy, I'm alive

Mother Teresa and Diva Maria are with us
Barefoot, as if on a blade, they walked on the ground
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as human beings

Mother Teresa and Diva Maria are with us
Barefoot, as if on a blade, they walked on the ground
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as human beings

Even when we were little, we searched for a path,
And life is a loop, as if for those who are falling
On her shoulders, still a young girl,
She carries a burden of pain, seeing it as a flaw

Again not as she should be, or too tender,
Clothes on her bones, naked or going down the aisle
Where is your child? What is your life?
But the years are flying! You should be aware: the end is near

And may someone want us to break
May there be energy in you not the elbow-deep, but the finger-deep
And may someone hide hatred and envy behind a smile,
When you let anger into your heart, instead of kindness and love.

But there are saints in the sky, their feet have seen this earth, you know,
That's why your thorny path is not in vain
And though it may be very scary and dark and sometimes not easy,

But you'll always have your ancestors following you from heaven

Mother Teresa and Diva Maria are with us
Barefoot, as if on a blade, they walked on the ground
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as a human beings

Mother Teresa and Diva Maria are with us
Barefoot, as if on a blade, they walked on the ground
With us mama Teresa, Diva Maria
All the Divas were born as human beings

Text: Alona Savranenko, Anton Chilibi, Ivan Klymenko, Yana Shemaieva
Komposition: Alona Savranenko, Ivan Klymenko, Yana Shemaieva

Deutsch

<https://genius.com/Genius-deutsche-ubersetzungen-alyona-alyona-and-jerry-heil-teresa-and-maria-deutsche-ubersetzung-lyrics>

Deutscher Songtext zu „Teresa & Maria“

[Intro: Jerry Heil]

Uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh, uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh
Uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh, uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh
Die Quell-Quell-Quelle bricht durch ihren Weg
Egal, egal was, die Welt ist auf ihren Schultern
Umschrei-Umschrei-Umschreibungen sind gewunden, zerklüftet
Aber wisse: Dein eigenes Glück ist in deiner Hand

[Bridge: Jerry Heil]

Uh-uh-uh-uh-uh
Komm, Baby, brenne
Uh-uh-uh-uh-uh
Ich bin nicht heilig, ich bin lebendig

[Hook: Alyona alyona & Jerry Heil]

Mama Teresa und die Jungfrau Maria sind mit uns
Barfuß, wie auf der Kante, haben sie uns auf dem Boden geführt
Mit uns Mama Teresa, Diva Maria
Alle Divas wurden als Menschenkinder geboren
Mama Teresa und die Jungfrau Maria sind mit uns
Barfuß, wie auf der Kante, haben sie uns auf dem Boden geführt
Mit uns Mama Teresa, Diva Maria
Alle Divas wurden als Menschenkinder geboren

Part: Alyona alyona]

Selbst als wir noch klein waren, suchten wir einen Weg
Aber das Leben ist eine Endlosschleife, wie für die, die fallen

Auf ihren Schultern immer noch ein kleines Mädchen
Trägt eine Schmerzsteuer und sieht, dass es ein Defekt ist
Nicht wieder so, dann zu zart
Klamotten auf den Knochen, nackt oder unter einem Blumenkranz
Wo ist dein Kind? Was ist dein Leben?
Aber die Jahre fliegen vorbei, und dann ist es bald vorbei
Und obwohl jemand will, dass wir brechen
Obwohl in dir ein Drang ist, nicht bis zum Ellbogen, sondern bis zu den Fingern
Und obwohl jemand Hass und Neid hinter einem Lächeln verbirgt
Wenn du Wut in dein Herz lässt, statt Güte und Liebe
Doch es sind Heilige im Himmel: Ihre Füße haben diese Erde gesehen
Du weißt, dein dorniger Pfad ist aus diesem Grund nicht vergeblich
Und obwohl es unglaublich beängstigend und dunkel und manchmal nicht einfach ist
Werden die Vorfahren dir immer vom Himmel aus folgen

[Hook: Alyona alyona & Jerry Heil]

Mama Teresa und die Jungfrau Maria sind mit uns
Barfuß, wie auf der Kante, haben sie uns auf dem Boden geführt
Mit uns Mama Teresa, Diva Maria
Alle Divas wurden als Menschenkinder geboren
Mama Teresa und die Jungfrau Maria sind mit uns
Barfuß, wie auf der Kante, haben sie uns auf dem Boden geführt
Mit uns Mama Teresa, Diva Maria
Alle Divas wurden als Menschenkinder geboren

[Outro: Jerry Heil]

Uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh, uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh
Uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh, uh-uh-uh, uh-uh-uh-uh-uh